

*promotori festivala*

Regija Marche  
Grad Ancona  
Privredna komora Ancona

[www.differens.it](http://www.differens.it)

*pokrovitelji*

Ministarstvo vanjskih poslova Republike Italije  
Ambasada Republike Italije u BiH  
Italijanska kooperacija za razvoj u BiH  
Grad Sarajevo ???  
Uprava Jadransko-jonske inicijative  
Forum gradova Jadrana i Jonskog mora  
Forum privrednih komora Jadrana i Jonskog mora  
UniAdriion

*Projekat*

A.M Adriatico Mediterraneo

*U saradnji sa*

ARCI Ancona  
Teatro Stabile delle Marche  
Tanzelarija

*info:*

Kulturni ured Ambasade Republike Italije:  
tel 033 218 021; 218 022  
e-mail: [culturale.amsarajevo@esteri.it](mailto:culturale.amsarajevo@esteri.it)

con il sostegno del progetto  
**Euro - Adriatic Cultural Network (EACN)**  
finanziato dalla Regione Marche  
in collaborazione con Provincia di Ancona e ARCI Ancona

*tanzelarija*

[www.adriaticomediterraneo.eu](http://www.adriaticomediterraneo.eu)



VIZUELNA UMJETNOST FILM KLEZMER MUZIKA POEZIJA TEATAR  
[www.adriaticomediterraneo.eu](http://www.adriaticomediterraneo.eu)

## PETAK 12. SEPTEMBAR

### 18.00 h - UMJETNIČKA GALERIJA BIH

#### RAZGLEDNICE IZ BOSNE I HERCEGOVINE

Izložba italijanskih i bosanskohercegovačkih strip crtača - Početak projekta muraliste Blu

Izbor nekoliko najinteresantnijih italijanskih strip crtača današnjice, autora knjiga koje pripovijedaju priče iz stvarnosti i služe se tehnikom definiranom "autorska", na granici između vizuelne umjetnosti i stripa: Squaz, Palumbo, Costantini, Baronciani, Blu. Uz italijanske autore, predstavite će se i grupa bosanskohercegovačkih strip crtača, koji se žele približiti jednoj drugoj stvarnosti; sazrijeti, željni vizija i knjiga, jer posljednjih godina lokalno izdavaštvo ograničeno je na sve manji broj mogućih čitalaca.

Blu: nakon dugog djelovanja u anonimnosti i aktivnosti osvajanja javnih prostora, Blu danas napokon dobija priznanje koje zasluzuje, prelazeći iz skrivenog u oficijelni svijet, iz prostora omladinskih centara u prestižni svijet umjetnosti. Njegovi radovi se nalaze po cijelom svijetu; njegova intervencija, koja zauvijek ostaje u Sarajevu, dobija ekskluzivnu simboličnu vrijednost.

### 21.00 h - CDA/SARTR

#### JA SAM INTERNACIONALAN

tanzelarija

Pozorišno-plesna predstava

**Rebecca Murgi i Lucia Mascino** - Producija Teatro Stabile delle Marche - u saradnji sa Tanzelarjom iz Sarajeva

Pozorišno-plesna predstava prikazuje na sceni tijelo podijeljeno u dvije suprotnosti. To je tijelo pojedinca u krizi u labirintu svijesti i u labirintu urbane i ljudske geografije koja se mijenja, koja postaje internacionalna.

## SUBOTA 13. SEPTEMBAR

### 18.00 h - MUZEJ KNJIŽEVNOSTI I POZORIŠNE UMJETNOSTI BIH/GALERIJA MAK

#### SUPERFAST POETRY

**Luigi Socci** (Italija) i **Senadin Musabegović** (Bosna i Hercegovina) - Muzička pratnja: **Giovanni Seneca**

Poezija i muzika za predstavljanje prve knjige izdavačkog projekta "Mape Jadrana i Mediterana", koji namjerava objaviti (na više jezika) pjesnička djela autora jadransko-mediterranskog regiona. Susret će animirati Luigi Socci, pjesnik iz Ancone i umjetnički voditelj projekta, Senadin Musabegović, jedan od najznačajnijih autora nove generacije postjugoslavenskih pjesnika, i Giovanni Seneca, gitarista i kompozitor muzike između tradicije i modernizma.

### 21.00 h - KINO-TEATAR 1.MAJ/KINO BOSNA

#### MORE U SARAJEVOU - koncert

**Riciclati Circo Musicale** (Italija), **Sevdah Art Band** (Bosna i Hercegovina)

Riciclati Circo Musicale je grupa koja pretvara otpad u muzičke instrumente i scenografiju. Služe se raznim muzičkim žanrovima: od world muzike do trip hopa, od latino muzike do reggae, od roka do tehna. Sve to sa porukom očuvanja ambijenta.

Sevdah Art Band želi predstaviti sevdah urbanog publici, u umjetničkim i teatarskim prostorima, te vratiti mu nekadašnji sjaj kroz novi umjetnički pristup, ujedinjujući tradiciju sa modernom, sofisticiranom izvedbom. Izvorni zvuk sevdalinke dobija nove i raznolikije boje kroz inovativne dionice, ritmove i improvizaciju, dok izvorni tekst ostaje netaknut.

## NEDJELJA 14. SEPTEMBAR

### 18.00 h - KINO-TEATAR 1.MAJ/KINO BOSNA

#### ALMA

Film **Maxa Volponija** - prevod na bosanskom jeziku

Film, inspiriran istinitom pričom, pripovijeda događaje vezane za Almu, brod remorker, koji, otoplivoši iz Crne Gore, zbog havarije pristaje u luku u Anconi: motori su crkli, zamjeniti ih je preskupo, biznis je propao i posada ne prima platu već šest mjeseci.

Brod koji čuva tajnu. Putovanje prema tami njegove prošlosti. I biće to težak put, u kojem će neko i život izgubiti, u spoju akcije i emocija koji pripovijedaju grad Anconu i njeno more, emotivno i strastveno kao nikad do sada.

Prije filma "Alma" biće prikazan kratki dokumentarni film "**Inkluzija i društveno poduzetništvo u Bosni i Hercegovini: Work in Progress**", koji su realizirale regije Emilia Romagna i Marche.

### 20.00 h - NARODNO POZORIŠTE

#### Giovanni Allevi: SIMFONIJA - EVOLUTION

Koncert: **Giovanni Allevi i Simfonijski orkestar Jugoistočne Europe**

Kompozitor, dirigent i pijanista, Giovanni Allevi, objavio je već šest albuma originalnih kompozicija koje definiraju savremenom klasičnom muzikom. Allevi je i filozof i pisac. Njegove međunarodne turneve svugde bilježe "rasprodano", čineći da svjetskoj publici postane jedan od najomiljenijih savremenih umjetnika. Njegov jezik nastaje iz evropske muzičke tradicije, koju otvara zvuku novog vremena. Koncert u Sarajevu, na kojem će se Giovanni Allevi predstaviti kao autor muzike, pijanista i dirigent, realiziran je zahvaljujući dragocjenoj i prestižnoj saradnji sa Simfonijskim orkestrom Jugoistočne Europe i maestrom Sinišom Markovićem.

